

II. 2025 

BOSTALSEE REGULARITY

www.bostalsee-regularity.de

» 05. April 2025 «

Event-Guide

T



www.bostalsee-regularity.de

Ortsclub
im ADAC



 **proWIN**
international



TÜVRheinland®
TUV Saarland automobil

Angel's | das hotel
am golfpark



Bernd Litz
Bedachungen & Holzbau
Nohfelden-Wolfersweiler

 **Bitburger**
Quelle ein Beck

KIESEL
Engineering GmbH

 **SCHUG**
MOTORSPORT

MOTUL

AUTO BROCKER

Inhaltsverzeichnis *[Content]*

1. Willkommen <i>[Welcome]</i>	2
2. Kontakte <i>[Contacts]</i>	2
3. Offizieller Aushang <i>[Official Notice Board]</i>	3
4. Dokumentenabnahme <i>[Administrative Checks]</i>	3
5. Shakedown / Prologue	4
5.1. Ablauf <i>[Procedure]</i>	4
5.2. GPS Tracking System	4
6. Technische Abnahme <i>[Scrutineering]</i>	5
7. Bordbuchausgabe <i>[Roadbook Collection]</i>	6
8. Bordbuch <i>[Roadbook]</i>	6
8.1. Layout & Informations	6
8.2. Gesperrte Wege <i>[Closed Roads]</i>	6
8.3. Kartenaufgaben <i>[Map Reading]</i>	6
8.4. Speed Check Zones	7
9. Prüfungen <i>[Stages]</i>	7
9.1. Sollzeitprüfung "SP" <i>[Ideal Time Test "SP"]</i>	7
10. Kontrollen <i>[Controls]</i>	8
10.1. Zeitkontrolle "ZK" <i>[Time Control "TC"]</i>	8
10.2. Durchfahrtskontrolle "DK" <i>[Manned Passage Control "HPC"]</i>	8
10.3. Orientierungskontrolle "OK" <i>[Unmanned Passage Control "PC"]</i>	9
11. Rückgabe Tracking-System <i>[Return Tracking-System]</i>	9
12. Zeitplan <i>[Timetable]</i>	10
13. Verpflegung <i>[Restauration]</i>	10
14. Wichtige Adressen <i>[Important Locations]</i>	11

Anhang *[Appendix]* I: Kartenaufgaben *[Map Reading]*

Anhang *[Appendix]* II: Bordbuchsymbole *[Roadbook Symbols]*

Änderungshistorie *[Change history]:*

Version	Date	Änderung <i>[Change]</i>
1.0	27.03.2025	-

1. WILLKOMMEN [WELCOME]

Liebe Teilnehmer/innen,

wir begrüßen Sie sehr herzlich zur zweiten „Bostalsee Regularity“ des MSC Obere Nahe. Unser Motorsportclub, der in diesem Jahr seinen 50. Geburtstag feiern darf, bietet mit dieser Veranstaltung nun zum zweiten Mal auch ganz speziell den Freunden lebensälterer Fahrzeuge eine Möglichkeit, sich ohne geschwindigkeitsbedingten Leistungsdruck in einem Wettbewerb zu messen.

Im Rahmen unserer weiteren Veranstaltungen bieten wir schon seit vielen Jahren mit der Retro-Rallye-Serie eine Plattform für ältere Fahrzeuge an, haben aber im letzten Jahr mit der Bostalsee Regularity Neuland betreten. Oder sollte man besser sagen, wir lassen die Vergangenheit wieder aufleben.

Wir befahren eine Strecke von rund 400 Kilometern in den verschiedensten Regionen des Saarlandes und des benachbarten Rheinland-Pfalz. Das erforderte im Vorfeld die Kooperation von mehr als 50 Bürgermeistern und vielen Verbandsgemeindeverwaltungen. Diesen Damen und Herren und ihren Entscheidungsgremien wollen wir ein ganz großes Dankeschön für die wohlwollende Unterstützung unseres Vorhabens zukommen lassen.

Wir wünschen euch viel Spaß beim Bewältigen der gestellten Aufgaben und zudem die Muse, unsere sehr schöne und abwechslungsreiche Ferienregion zu genießen.

Ihr Organisationsteam des MSC Obere Nahe e.V.

Dear competitors,

we warmly welcome you to the second "Bostalsee Regularity" of the MSC Obere Nahe. With this event, our motorsport club, which will be celebrating its 50th birthday this year, is offering fans of older vehicles an opportunity for the second time to compete in a competition without the pressure of speed-related performance.

Our participants travel a distance of around 400 kilometers in various regions of Saarland and the neighboring Rhineland-Palatinate. This required the cooperation of more than 50 mayors and many municipal administrations in advance. We would like to say a very big thank you to these ladies and gentlemen and their decision-making bodies for their benevolent support of our project.

We wish you a lot of fun completing the tasks set and also the opportunity to enjoy our beautiful and varied holiday region.

Your team at MSC Obere Nahe e.V.

2. KONTAKTE [CONTACTS]

Leitstelle & Virtuelle Fahrerbindungsperson [Control Center & Virtual Competitor Relations Officer]

+49 157 3046 5331



Bitte bevorzugt über WhatsApp unter Angabe der Startnummer, Beschreibung und mit Fotos die Anfrage stellen. So können die Anfragen der Reihe nach abgearbeitet werden, die Antwort erfolgt per WhatsApp.

Please make your request preferably via WhatsApp, mention your start number, description and photos. In this way, the requests can be processed one after the other and the answer will be sent via WhatsApp.

Fahrtleiter [Clerk of the course]:	STOLL, Marc	+49 176 4801 6847
Stellv. Fahrtleiter [Dep. Clerk of the course]:	SCHUG, Steven	+49 171 6447 529
Organisationsleiter [Event Manager]:	BROCKER, Bernd	+49 170 2386 000

Polizei [Police]		110
Rettungsdienst & Feuerwehr [Emergency service]		112
ADAC Pannendienst [ADAC Breakdown service]		+49 89 2020 4000

3. OFFIZIELLER AUSHANG [OFFICIAL NOTICE BOARD]

The graphic features the Sportity logo at the top left, which consists of a stylized white 'S' on a blue square background. To the right, the word 'Sportity' is written in a white, cursive font. Below the logo, the text 'For direct event information please download the Sportity app and insert this password:' is displayed in white. A large white rounded rectangle in the center contains the password 'BostalseeRegularity' in a bold, black, sans-serif font. At the bottom left, the website 'www.sportity.com' is listed. At the bottom right, it says 'Sportity app is available in' followed by two app store logos: 'Available on the App Store' and 'Get it on Google play'. Below each logo is a QR code for downloading the app.

4. DOKUMENTENABNAHME [ADMINISTRATIVE CHECKS]

Ort: Lobby Angel's Hotel am Golfpark, siehe Karte auf Website

Freitag, 04.04.2025 - 16:30 bis 19:30 Uhr: freiwillige Dokumentenabnahme

Samstag, 05.04.2025 - 07:00 bis 08:00 Uhr: Dokumentenabnahme

Bei der Dokumentenabnahme müssen folgende Unterlagen vorgelegt werden:

- Führerschein
- Fahrzeugdokumente gemäß den nationalen Gesetzen des Landes, aus dem das Fhzg. stammt
- Versicherung für das Fahrzeug
- Vervollständigung aller Details und Unterschriften des Nennformulars
- Zustimmung des Fahrzeugeigentümers, wenn dieser nicht Fahrer oder Beifahrer ist

Location: Lobby Angel's Hotel am Golfpark, see Map on Website

Friday, 04.04.2025 - 16:30 to 19:30 h: optional administrative checks

Saturday, 05.04.2025 - 07:00 to 08:00 h: Administrative checks

The following papers must be presented at the administrative checking:

- *driving licence*
- *car documents as required by the national laws of the country where the car originates*
- *insurance for the car*
- *completion of all details and signatures of the entry form*
- *authorisation from the owner*

5. SHAKEDOWN / PROLOGUE

5.1. ABLAUF [PROCEDURE]

- ggf. Wettbewerbsfahrzeug auf dem Hängerplatz abladen, Anhänger abstellen (Tore & Zufahrt freilassen!)
- Tripcheck (für den Hin- und Rückweg zum Tripcheck vom Angel's Hotel sind je **10min** einzuplanen!)
- ab 16:30 Uhr Dokumentenabnahme
- Fahrzeug vollständig bekleben
- Einbau des GPS-Gerätes im Zelt der techn. Abnahme (siehe Karte)
- **Nach Freigabe** durch den zuständigen Sportwart Start zum Shakedown zwischen **16:45 und 17:45 Uhr** möglich

- *Unload the competition vehicle in the trailerpark and park the trailer (leave the gates and access road clear!)*
- *Tripcheck (Count in 10 minutes each way to the tripcheck from the Angel's Hotel!)*
- *From 16:30h, administrative checks*
- *Completely apply vehicle stickers*
- *Installation of the GPS device in the scrutineering tent (see map)*
- *After approval by the responsible marshal, the start of the shakedown is possible between **16:45 h and 17:45 h***

5.2. GPS TRACKING SYSTEM

- Der Einbau der GPS-Geräte erfolgt im Zelt der techn. Abnahme (siehe Artikel 5.1)
- Bei der Zielankunft nach dem Shakedown werden die GPS-Geräte ausgebaut (Klettband bleibt im Fahrzeug) und über Nacht durch den Veranstalter geladen.
- Zur Abnahmezeit am Samstagmorgen (siehe Liste auf Sportity) werden bei der techn. Abnahme die GPS-Geräte erneut eingebaut.

- *The GPS devices will be installed in the scrutineering tent (see Article 5.1)*
- *Upon arrival at the finish after the shakedown, the GPS devices will be removed (Velcro remains in the vehicle) and the devices will be charged overnight by the organizer.*
- *At the scrutineering time on Saturday morning (see list on sportity), the GPS devices will be reinstalled during the scrutineering.*

6. TECHNISCHE ABNAHME [SCRUTINEERING]

Ort: Zelt Angel's Hotel am Golfpark, siehe Karte auf Website

Location: Tent Angel's Hotel am Golfpark, see Map on Website

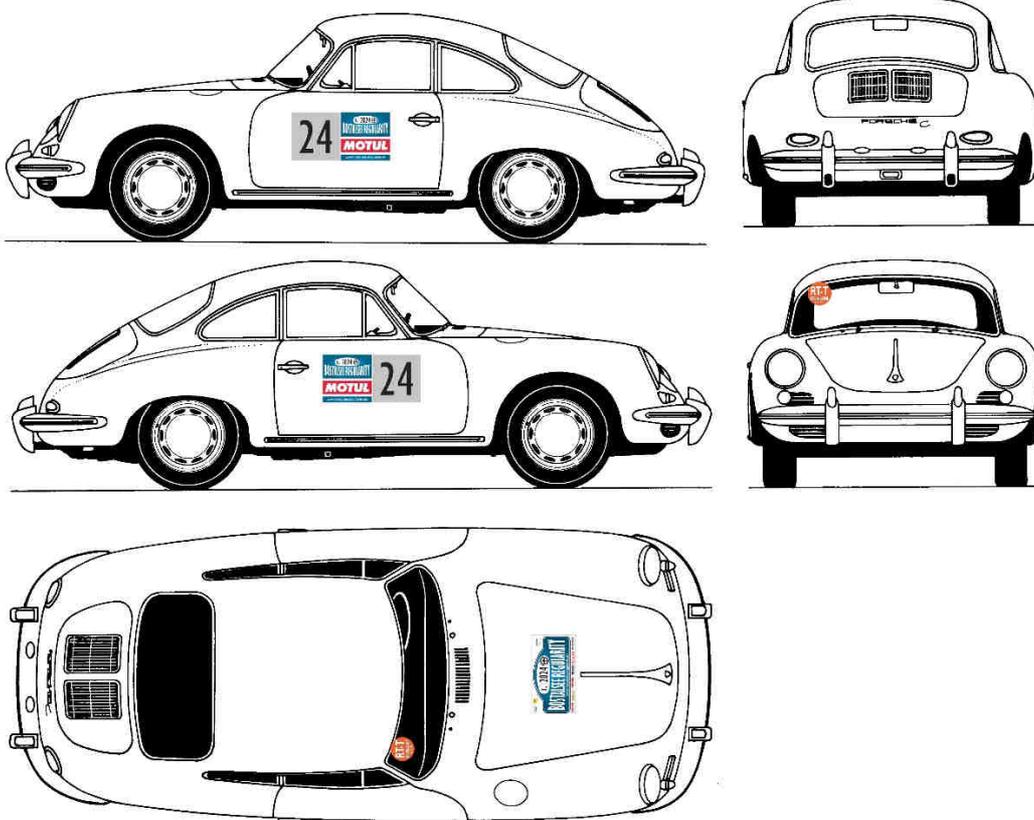
Die technische Abnahme ist allgemeiner Art (Überprüfung von Marke und Modell des Fahrzeugs, Baujahr, Konformität des Fahrzeugs mit der nationalen Straßenverkehrsordnung usw.). Die Startnummern und die Eventschilder werden ebenfalls überprüft.

Während der technischen Abnahme wird das GPS Tracking- Gerät von einem Organisationsmitglied installiert und überprüft.

The scrutineering is of a completely general nature (checking of make and model of the car, year of construction, conformity of the car with the National Highway Code, etc.). The Competition numbers and the event plates will also be checked.

During scrutineering, the GPS Tracking device will be installed & checked by a organizing member.

Aufkleber [Sticker]:



GPS Tracking System: (2 GPS Transponder)

Position: Mit Klettband an Windschutzscheibe, unten rechts (in Ausnahmefällen oben rechts möglich)

Position: With velcro on Front Window, lower right (in exceptional cases possible at the upper right)



Keine externe Stromversorgung nötig [No external power supply required]

7. BORDBUCHAUSGABE [ROADBOOK COLLECTION]

Ort: Lobby Angel's Hotel am Golfpark (wie Dokumentenabnahme), siehe Karte auf Website
Location: Lobby Angel's Hotel am Golfpark (as administrative checks), see Map on Website

30min vor der individuellen Startzeit gemäß der Startliste.
 30mins before the individual start time according to the starting list.

8. BORDBUCH [ROADBOOK]

8.1. LAYOUT & INFORMATIONS

	Gruppe [Group]		
	RT-T	RT-M	T
Chinesenzeichen [Tulip Symbols]	✓	✓	✓
Kartenaufgaben [Map Reading]		✓	✓
siehe Musterbordbuch auf der Website [see sample Roadbook on website]			

- Die komplette Strecke wurde streng am rechten Fahrbandrand vermessen.
The complete route was measured strictly on the right edge of the road.
- Schotterwege sind bei den Chinesenzeichen nur zur Hilfe oder wenn diese befahren werden müssen angegeben, ohne Angabe ist immer der asphaltierten Straße zu folgen.
Gravel road are only indicated in the tulip symbols for help or if you have to drive on them; if not indicated, you should always follow the tarmac road.

8.2. GESPERRTE WEGE [CLOSED ROADS]

Folgende Wege dürfen aufgrund behördlicher Erlaubnis befahren werden. Eine Angabe im Bordbuch ist nicht erforderlich, um die Wege befahren zu dürfen. Sackgassenschilder stellen aus diesem Grund keine Sperrung dar.

The following roads may be used based on official permission. A indication in the roadbook is not required in order to be allowed to use the roads. For this reason, dead end signs do not constitute a closure.

ERLAUBT (Unabhängig etwaiger Zusatzschilder) PERMITTED (Regardless of any additional signs)		VERBOTEN PROHIBITED	
--	--	--------------------------------------	--

8.3. KARTENAUFGABEN [MAP READING]

Die Regeln für Kartenaufgaben im Anhang I zum Event-Guide sind zu beachten.

The rules for map reading in Appendix I of the event guide must be observed.

8.4. SPEED CHECK ZONES

Während der gesamten Fahrt müssen die Teilnehmer die Verkehrsregeln strikt einhalten. Geschwindigkeitskontrollen werden auch über das GPSTracking-System durchgeführt.

Die Speed Zones werden im Bordbuch bekannt gegeben.

Throughout the entire Competition, the crews must strictly observe the traffic laws. Speed checks are also carried out via the GPS tracking system.

The speed checks will be announced in the roadbook.

Strafen [Penalties]: Toleranz 5km/h [Tolerance 5km/h]

1. Vergehen [1st offence]	200 Punkte [200 points]
2. Vergehen [2nd offence]	500 Punkte [500 points]
3. Vergehen [3rd offence]	Disqualifikation [Disqualification]
20km/h über der Geschwindigkeitsbegrenzung [20km/h above the speed limit]	Disqualifikation [Disqualification]

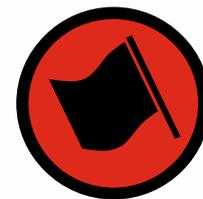
9. PRÜFUNGEN [STAGES]

9.1. SOLLZEITPRÜFUNG "SP" [IDEAL TIME TEST "SP"]

Im Bordbuch wird für jede Sollzeitprüfung eine oder zwei zu fahrende Sollzeit(n) angegeben.

Die Sollzeitprüfungen erfolgen immer im Selbststart:

- Die Startzeit kann vom Team selbst gewählt werden.
- Der Start erfolgt immer zur vollen Minute.
- Der Start erfolgt nie gemeinsam mit einem anderen Team.
- Das GPS-System zeichnet beim Start automatisch die Startzeit auf. Aus diesem Grund ist ein Umdrehen nach dem Start strengstens untersagt. Der Start kann nicht wiederholt werden.



START



FINISH

Beispiel:

- Ankunft am Start um 15h37'29"
- Das Team davor startet um 15h38'00"
- Selbständiger Start der SP um 15h39'00"

Das oder die Ziele sind fliegend mit einer Mindestgeschwindigkeit von 15 km/h zu durchfahren. Anhalten ist ab 50m vor dem Ziel bzw. dem gelben Ziel-Vorankündigungsschild verboten, extremes langsam-fahren kann zu Fehlern bei der Zeitmessung führen!

One or two ideal times to be driven are specified in the roadbook for each ideal time test.

Each ideal time tests always take place in self-start:

- *The start time can be chosen by the crew themselves.*
- *The start always takes place on the full minute.*
- *The start never takes place together with another crew.*
- *The GPS system automatically records the start time at start. For this reason, a turn around after the start is strictly prohibited. The start cannot be repeated.*

Example:

- *You arrive at the start at 15h37'29"*
- *The Crew before is starting at 15h38'00"*
- *You start the SP at 15h39'00"*

The finish(s) must be crossed flying at a minimum speed of 15 km/h. Stopping is prohibited from 50m before the finish or after the yellow finish sign, driving extremely slowly can lead to errors in time measurement!

10. KONTROLLEN [CONTROLS]

10.1. ZEITKONTROLLE "ZK" [TIME CONTROL "TC"]

Die Fahrzeuge mit Besatzung dürfen eine Minute vor ihrer Idealzeit in die Kontrollzone (also hinter dem gelben ZK-Schild) einfahren.

Teams dürfen ohne Strafe früher stempeln, wenn auf der Bordkarte vermerkt ist, das Vorzeit erlaubt ist.

Bei den Regroupingkontrollen erfolgt keine Zeiteintragung beim Regrouping IN. Die Pausenzeit ist in die Idealzeit des jeweiligen Abschnittes eingerechnet, ein Zeiteintrag erfolgt erst beim Regrouping OUT.

Zu späte Ankunft beim Regrouping IN führt demnach zu keiner Strafe, sondern nur zu einer Verkürzung der Pausenzeit.

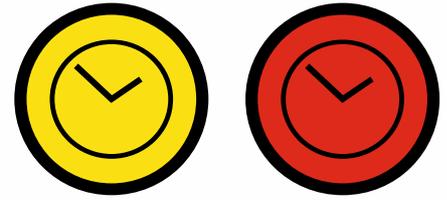
The cars with crew are allowed to enter the control zone (ie past the yellow sign, ie the "zone sign") 1 minute before their ideal time. Crews will be allowed to check-in early without incurring a penalty if it is specified on the time card.

There is no time control at regrouping IN during the regrouping. The break time is included in the ideal time of the section; a entry is only made at the Regrouping OUT time control.

Therefore arriving too late for regrouping IN does not result in a penalty, but in a shortening of the break time.

Beispiel [Example]:

- Die Idealzeit ist 18:17
[The ideal time is 18h17]
- Das gelbe ZK-Schild kann ab 18:16:00 passiert werden
[Just drive past the yellow sign from 18h16'00"]
- Die Bordkarte muss dann zwischen 18:17:00 und 18:17:59 dem Sportwart überreicht werden
[Submit the time card to the marshal between 18h17'00" and 18h17'59"]



10.2. DURCHFARTSKONTROLLE "DK" [MANNED PASSAGE CONTROL "HPC"]

Bei diesen Kontrollen stempeln und/oder unterschreiben die Sportwarte lediglich die Bordkarte, sobald diese vom Team überreicht wird, ohne Angabe der Durchfahrtszeit.

Der Veranstalter kann an jeder Stelle der Strecke geheime Durchfahrtskontrollen einrichten.

At these controls, the marshals simply stamps and/or signs the time card as soon as this is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.

The organiser may establish secret passage controls at any point on the route.



10.3. ORIENTIERUNGSKONTROLLE "OK" [UNMANNED PASSAGE CONTROL "PC"]

OPTION A: SCHILD

- Diese Schilder sind gut sichtbar am rechten Fahrbahnrand positioniert.
- Das Team muss den Buchstaben oder die Nummer auf dem Schild selbständig in das nächste freie Feld auf deren Bordkarte eintragen.
- Eine Musterkontrolle steht bei der Dokumentenabnahme aus.



OPTION B: GPS KONTROLLE

- Das GPS-System erfasst die Durchfahrt, es befindet sich kein Schild auf der Strecke.

Wurde ein Schild (siehe Option A) während der Veranstaltung entwedet, kann die Kontrolle zusätzlich durch das GPS-System erfolgen.

Keine Orientierungskontrollen in SP!

OPTION A: SIGN / PANEL

- *These signs/panels are positioned clearly visible on the right side of the road.*
- *The team must write the letter or number on the sign in the next free space on their time card.*
- *A sample can be found at the administrative checks.*

OPTION B: GPS CONTROL

- *The GPS system records the passage; there is no sign on the route.*

If a sign (see option A) was removed during the event, control can also be carried out using the GPS system.

[No Unmanned Passage Controls in SP]

11. RÜCKGABE TRACKING-SYSTEM [RETURN TRACKING-SYSTEM]

Das GPS-Tracking System wird an der ZK 3 - Finish Angel's Hotel am Golfpark durch die zuständigen Sportwarte ausgebaut. Bei einem vorzeitigen Ausfall ist das GPS-Tracking System unverzüglich durch die Teilnehmer im Headquarter zurückzugeben.

Für nicht zurückgegebene oder fahrlässig beschädigte GPS-Tracking Systeme werden dem Teilnehmer pauschal 200 € in Rechnung gestellt.

The GPS tracking system is being removed at TC 3 - Finish Angel's Hotel am Golfpark by the responsible marshals.

In the event of a retirement, the GPS tracking system must be returned to headquarters immediately by the competitors.

The competitor will be charged a rate of €200 for GPS tracking systems that are not returned or damaged.

12. ZEITPLAN [TIMETABLE]

Datum [Date]	Zeit [Time]	Name	Location
04.04.2025	16:30 to 19:30 h	freiwillige Dokumentenabnahme [optional administrative checks]	Lobby
	16:45 to 20:00 h	freiwilliger Shakedown / Prolog [optional Shakedown / Prologue]	
05.04.2025	07:00 to 08:00 h	Dokumentenabnahme [administrative checks]	Lobby
	07:45 to 08:45 h	Technische Abnahme & Einbau GPS-System [Scrutineering Installation GPS-Tracking System]	Angel's Hotel am Golfpark
	08:30 h	Veröffentlichung der Startzeiten [Publication of the start times]	Sportity
	08:31 h	Beginn Bordbuchausgabe [Start Roadbook Collection]	Lobby
	09:01 h	Start 1. Fahrzeug [Start 1. Car]	Angel's Hotel am Golfpark
	11:01 h	Mittagspause 1. Fahrzeug [Lunch break 1. Car]	Kyrburg Kirn
	14:41 h	Kaffeepause 1. Fahrzeug [Coffee break 1. Car]	Kloster Machern
	17:21 h	Ziel 1. Fahrzeug [Arrival 1. Car]	Angel's Hotel am Golfpark
	18:00 h	Abendessen [Dinner]	Restaurant
	18:30 h	Veröffentlichung vorläufiges Endergebnis [Publication provisional results]	Sportity
	19:00 h	Veröffentl. offizielles Endergebnis & Siegerehrung [Publication final results & Prize-giving]	Restaurant

13. VERPFLEGUNG [RESTAURATION]

Bitte zur Identifikation als Teilnehmer immer das Umhängekärtchen mit Umhängeband mitnehmen!

[Please always take your card and lanyard with you to identify yourself as a participant!]

Freitag: ab 19 Uhr Abendessen - Buffet [from 7 PM Dinner - Buffet]
[Friday:] Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel
Nicht im Nenngeld enthalten [Not included in the entry fee]

Samstag: 7:00 bis 10:00 Uhr [7:00 am to 10:00 am] *Nicht im Nenngeld enthalten [Not included in the entry fee]*
[Saturday:] Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel
 Frühstück für Hotelgäste [Breakfast for hotel guests] - Kalte & Warme Getränke [Cold and warm drinks]

11:00 bis 13:00 Uhr [11:00 am to 01:00 pm] - 1 Stunde Pause [1 hour break]
 Restaurant Kyrburg, Auf der Kyrburg 1, Kyrburg, 55606 Kirn
 Mittagessen [Lunch]

(Getränke auf eigene Kosten) [(drinks at your own expense)]

Bitte nach spätestens 40min Tisch für nächsten Teilnehmer freimachen! Für eine weitere Aufenthaltsmöglichkeit ist gesorgt. [Please leave the table for the next competitor after 40 minutes at the latest! Another option to stay is provided.]

14:30 bis 16:00 Uhr [2:30 pm to 4:00 pm] - 30 Minuten Pause [30 minute break]
 Kloster Machern, An der Zeltinger Brücke, 54470 Bernkastel-Kues
 Kaffee und Kuchen [coffee and cake]

ab 18 Uhr Abendessen - Buffet [from 6 PM Dinner - Buffet]
 Angel's Hotel am Golfpark, Restaurant, Golfparkallee 1, 66606 St. Wendel
(Getränke auf eigene Kosten) [(drinks at your own expense)]

14. WICHTIGE ADRESSEN [IMPORTANT LOCATIONS]

Headquarter & Start & Finish	Angel's Hotel am Golfpark Golfparkallee 1 66606 St. Wendel
Anhängerplatz [Trailer Park]	Straße des 1. Kürassierregiments 66606 St. Wendel
Globus Tankstelle [Fuel Station]	Dortmunder Str. 1 66606 St. Wendel
Aral Tankstelle [Fuel Station]	Mommstraße 1 66606 St. Wendel
Shell Tankstelle [Fuel Station]	Linxweilerstraße 25 66606 St. Wendel
Waschpark [Car wash]	Globus Waschstraße Dortmunder Str. 8 66606 St. Wendel
Supermarkt [Supermarket]	Globus Am Wirthembösch 5 66606 St. Wendel
Apotheke [Pharmacy]	Apotheke im Globus Am Wirthembösch 9 66606 St. Wendel
Polizei [Police]	Mommstraße 37 66606 St. Wendel
Krankenhaus [Hospital]	Marien Krankenhaus Am Hirschberg 1a 66606 St. Wendel
Krankenhaus [Hospital]	Elisabeth Krankenhaus Walter-Bleicker-Platz 55765 Birkenfeld